

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 87 (1989)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Impressum

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Éditeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)  
Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)  
Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)  
Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

## Redaktion / Rédaction

### Chefredaktor / Rédacteur en chef

**Matthias H. J.**, Prof. Dr., Institut für Geodäsie und Photogrammetrie,  
ETH-Hönggerberg, CH-8093 Zürich, Telefon 01/377 30 54.

### Redaktoren / Rédacteurs

**Bernhard R.**, Dr. iur., Mythenstrasse 56, 8400 Winterthur. **Köchle R.**, dipl.  
Phys., dipl. Ing., Institut für Geodäsie und Photogrammetrie, ETH-Höngger-  
berg, 8093 Zürich. **Miserez A.**, Prof., Géodésie et Mensuration EPFL, GR-  
Ecublens, 1015 Lausanne. **Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Moosstrasse  
19, 8954 Geroldswil. **Steldler F.**, Dr., STI Strässle, Technische Informations-  
systeme AG, Kanalstrasse 33, 8152 Glattbrugg. **Ulrich W.**, Ingenieur HTL,  
Vermessungsamt des Kt. Thurgau, 8500 Frauenfeld. **Zollinger F.**, Dr., Kan-  
tonale Fachstelle für Bodenschutz, Walchetur, 8090 Zürich.

### Sekretariat / Secrétariat

**Frau I. Wieser**, Lektorin, Institut für Geodäsie und Photogrammetrie, ETH-  
Hönggerberg, CH-8093 Zürich, Telefon 01/377 30 53/...30 55.

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

## Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Diagonal Verlags AG  
Täferstrasse 2  
CH-5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056/83 45 50  
Telefax 056/83 45 67

### Inserate / Annonces

Fr. 5.- Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion  
Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

JMB Publicité  
Jean-Maurice Bloch  
Case Postale 10  
CH-1218 Grand-Saconnex  
Téléphone 022/98 31 23

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse  
Ausland / Etranger  
Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 66.-  
Fr. 84.-  
Fr. 8.-  
plus Porto / plus port  
halber Preis / demi tarif  
Zuschlag / Surtaxe  
Fr. 30.- / Fr. 60.-

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis  
Luftpost / Poste aérienne

# Inhalt Sommaire

Mai 1989  
Mai 1989  
87. Jahrgang  
87e année

# 5 | 89

W.A. Schmid: Kulturtechnik in der Schweiz	275
B. Kuratli: Gedanken zur Umweltverträglich- keitsprüfung bei Meliorationen	281
G. Leclerc, F. Golay, J.-J. Chevallier: Les systèmes d'information du territoire et leur exploitation en génie rural	287
E. Dorrer: Eine Auflösung der Aufgabe 6/88 in VPK 11/88 (Lehrlinge) mit Hilfe der Dialogsprache APL	295
<b>Rubriken / Rubriques</b>	
Veranstaltungen / Manifestations	296
Berichte / Rapports	296
Instrumentenkunde / Connaissance des instruments	298
Informatik / Informatique	299
Recht / Droit	300
Zeitschriften / Revues	301
Fachliteratur / Publications	302
Persönliches / Personalia	302
Ausbildung / Education	303
SVVK / SSMAF	304
VSVT / ASTG / ASTC	315
BGS / SSP	324
Lehrlinge / Apprentis	324
Firmenberichte / Nouvelles des firmes	324
Letzte	336

## Zum Umschlagbild:

### Die Macht der Maus

Maus und Bildschirm reformieren das amtliche Vermessungswesen. Die RAV lässt sich nur mit modernen Systemen zur Verwaltung raumbezogener Daten durchführen.

Das modulare Geo-Informationssystem Infocam wurde durch ein spezifisches RAV-Modul auf die hohen Anforderungen der RAV zugeschnitten.

Es ist zur Zeit das einzige System, das eine vollnumerische, graphisch-interaktive Nachführung der Grundbuchdaten unter RAV Bedingungen erlaubt. Das extrem benutzerfreundliche System basiert auf einer relationalen Datenbank. Es ermöglicht alphanumerische und graphische Datenauszüge nach unterschiedlichsten Kriterien und erstellt die Mutationstabelle samt Mutationsplan automatisch – per Mausklick.

Infocam ist ein vollintegriertes, modulares System, das sich auf jedes Anwendungsgebiet spezifisch anpassen lässt: Von der Datenerfassung im Feld und der Auswertung in der Photogrammetrie bis zur Datenverwaltung und -ausgabe.

## Page de couverture:

### Kern Infocam/DSR

Le système de géo-information graphique interactif Kern Infocam a été doté de fonctions étendues et est désormais d'utilisation universelle également dans le traitement de l'information. Il a été tenu compte du concept REMO par le développement du module REMO INCA.

Depuis longtemps, les solutions intégrées sont une réalité chez Kern & Cie S.A.: les systèmes photogrammétriques tels que le stéréorestituteur analytique DSR 15, conjointement au Kern Infocam pour la saisie et la mise à jour des données, comptent parmi les produits de haut de gamme à hautes performances.

Kern & Co. AG, Aarau